

**Французский язык, муниципальный этап
7 – 8 классы**

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ и РАСПЕЧАТАТЬ НЕОБХОДИМОЕ КОЛИЧЕСТВО
МАТЕРИАЛОВ ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ МУНИЦИПАЛЬНОГО ЭТАПА
ВСЕРОССИЙСКОЙ ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ**

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ И ПРОВЕРКЕ

I. Для организаторов и экзаменаторов (методические рекомендации по проведению олимпиады, тексты для продуцирования устной речи, критерии оценивания устной речи, листы ответов)

II. Для проверяющих (ключи к заданиям, критерии оценивания письменной речи)

I. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ОЛИМПИАДЫ

(Для организаторов и экзаменаторов)

I. Конкурс понимания устного текста (аудирование) А2. (приблизительно 30 минут)

1. Участникам раздаются комплекты заданий.
2. Ответственный по аудитории объясняет, как работать с Листами ответов:
 - место для шифра заполнять не надо,
 - не забыть перенести свои решения в листы ответов.
3. Ответственный по аудитории сначала объясняет схему действий, а затем следует ей:
 - в работе 2 текста, каждый из которых записан на диске (диск выдается вместе с материалами),
 - перед первым прослушиванием каждого текста участникам дается 1 минута для ознакомления с вопросами конкурса устной речи,
 - запись включается 1-й раз,
 - участникам дается 1 минута для первого этапа выполнения тестовых заданий,
 - запись включается 2-ой раз,
 - участникам дается еще 1 минута для завершения работы над заданиями,
 - далее схема повторяется для второго текста.

* допускается:

- дать 5 дополнительных минут для заполнения листов ответов

II. Лексико-грамматический тест А2. (30 минут)

1. Участникам предлагается открыть страницу 3 с заданиями данного раздела.
2. Ответственный по аудитории объясняет, как работать с Листами ответов:
 - не забыть перенести свои решения в листы ответов.
3. Учащимся дается 30 минут для выполнения заданий.

III. Конкурс понимания письменного текста (чтение) А2. (45 минут)

1. Участникам предлагается открыть страницу 5 с заданиями данного раздела.
2. Ответственный по аудитории объясняет, как работать с Листами ответов:
 - не забыть перенести свои решения в листы ответов.
3. Учащимся дается 45 минут для выполнения заданий.

IV. Конкурс письменной речи (письмо) А2. (30 минут)

1. Участникам предлагается открыть страницу 7 с заданиями данного раздела.
2. Ответственный по аудитории объясняет, как работать с Листами ответов:
 - обратить внимание участников на допустимое количество слов и на порядок их подсчета (указан в листе ответов для этой части олимпиады),
 - обратить внимание участников на четкую структуру оформления письменной речи (рекомендации указаны в задании).
3. Учащимся дается 30 минут для выполнения задания.
4. Материалы собираются (листы с заданиями и листы ответов).

V. Конкурс устной речи (говорение) А2.

1. Участнику предоставляется вопросный план для продуцирования монологического высказывания, время на подготовку – 7 – 8 минут.
2. На изложение материала и беседу – 2 – 3 минуты.
3. Монологическая речь оцениваются по специальной шкале (см. *Критерии оценивания устной речи*). На каждого участника заполняется отдельная оценочная шкала (общее количество баллов за этот этап – 20). Баллы по каждому умению/навыку начисляются в соответствии с критериями оценки устной речи. Затем баллы суммируются и выставляются.
4. Желательно ознакомить участников олимпиады с критериями оценивания до начала конкурса.

***Оценивание происходит согласно КЛЮЧАМ (для I – III конкурсных заданий).
IV-е и V-е конкурсные задания оцениваются по таблицам (ПРИЛОЖЕНИЯ 1, 2).***

ПРИЛОЖЕНИЕ 1.**Конкурс письменной речи (А2)**

На каждого участника заполняется отдельная оценочная шкала (общее количество баллов за этот этап – 16).

Баллы по каждому умению/навыку снимаются в зависимости от тяжести ошибки. Затем суммируются и выставляются.

Желательно ознакомить кандидатов с критериями оценивания до начала конкурса.

Критерии оценивания письменной речи

	Общий балл
Коммуникативная компетенция	8
<ul style="list-style-type: none"> • Выполнение требований, сформулированных в задании. Тип текста, указанное количество слов (отклонение в большую или меньшую сторону не более 10%), расположение текста на странице. 	1
<ul style="list-style-type: none"> • Соблюдение социолингвистических параметров речи. Учитывает ситуацию и получателя сообщения, оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами. 	1
<ul style="list-style-type: none"> • Представление информации, содержащейся в задании. Может полно и ясно ответить на все поставленные вопросы. Доказывает, почему его кандидатура подходит. Приводит примеры и дает комментарий. 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Соответствие текста предложенному в задании жанру. Оформляет текст, соблюдая жанровые характеристики (мотивационное письмо), указанные в задании. 	1
<ul style="list-style-type: none"> • Связность и логичность текста Оформляет текст, соблюдая связность и логичность построения. 	2
Языковая компетенция	8
<ul style="list-style-type: none"> • Морфо-синтаксис. Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, коннекторы и т.д. 	1
<ul style="list-style-type: none"> • Владение письменной фразой. Владеет фразовой организацией текста и синтаксической вариативностью на фразовом уровне. 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Лексика (étendue et maîtrise). Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, обеспечивающим точное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (5% от заданного объема). 	3
<ul style="list-style-type: none"> • Орфография. Владеет лексической и грамматической (практически все виды согласований) орфографией. Пунктуация в целом соответствует французской норме (допустимо некоторое влияние русского языка). 	1
Итого:	16

ПРИЛОЖЕНИЕ 2.

Конкурс устной речи (говорение) (А2)

На каждого участника заполняется отдельная оценочная шкала (общее количество баллов за этот этап – 20).

Баллы по каждому умению/навыку начисляются в соответствии с критериями оценки устной речи. Затем баллы суммируются и выставляются.

Желательно ознакомить участников олимпиады с критериями оценивания до начала конкурса.

Критерии оценивания устной речи (распечатать для каждого участника)

	Общий балл			
Монологическая часть	6			
• Правильно формулирует и представляет тему рассуждения	1	0		
• Адекватно интерпретирует проблематику, формулирует собственную точку зрения и обосновывает свои мысли Может представить и объяснить своё понимание обсуждаемой проблемы, формулирует основные мысли комментария достаточно ясно и чётко	1	0		
• Логично переходит от одной мысли к другой Может представить свою речь в виде логично построенного высказывания	2	1	0	
• Правильно оформляет своё высказывание (introduction, développement, conclusion) Может сформулировать и развить тему своего высказывания, следуя разработанному плану	2	1	0	
Беседа	4			
• реагирует на вопросы и реплики собеседников, вступает в диалог для того, чтобы объяснить свою интерпретацию (дополняет и уточняет обсуждаемую информацию, развивает свои мысли)	2	1	0	
• Развивает свои мысли, уточняет и защищает высказываемую точку зрения и приводит собственные примеры, принимая во внимание вопросы и замечания собеседников	2	1	0	
Языковая компетенция	10			
• Морфо-синтаксис. Правильно употребляет глагольные времена, местоимения, детерминативы, все виды согласований, коннекторы и т.д. Правильно строит простые и сложные фразы	4	3	2	1
• Лексика (étendue et maîtrise). Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, обеспечивающим ясное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет слова в их основном лексическом значении, в случае необходимости легко использует перифразы для заполнения ситуативно возникающих лексических лакун	4	3	2	1
• Фонетика, интонация. Произношение и интонация характеризуется чёткостью и естественностью. Плавность и темп речи адекватны ситуации порождения	2	1	0	
Итого:	20			

Департамент образования Ярославской области
Всероссийская олимпиада школьников 2015/2016 учебного года

Французский язык, 7 – 8 классы, муниципальный этап

**I. Конкурс понимания устного текста (аудирование) А2. 18 баллов.
(30 минут)**

Document 1.

Ecoutez 5 documents sonores et faites les devoirs 1 – 10.

*Vous avez 1 minute pour lire les devoirs.
Vous allez écouter chaque enregistrement 2 fois.*

*Cinq élèves discutent des échanges scolaires:
Choisissez la bonne réponse ou écrivez l'information demandée (1 ou 2 mots):*

Texte 19. Simon:

1. Simon n'aime pas les échanges scolaires.
A. Vrai
B. Faux

2. On peut _____ un pays.

Texte 20. Julia:

3. Julia a déjà participé à un échange.
A. Vrai
B. Faux

4. L'école n'est pas du tout _____ qu'ici.

Texte 21. Alice:

5. Alice pense que les échanges sont une bonne chose.
A. Vrai
B. Faux

6. Mais l'idée est bonne _____ !

Texte 22. Sophie:

7. Sophie trouve les échanges difficiles.
A. Vrai
B. Faux

8. On ne _____ pas bien la langue.

Texte 23. Julien:

9. Julien et son correspondant sont de bons amis.

A. Vrai

B. Faux

10. Elle me faisait tout le temps _____.

Document 2.

Ecoutez le document sonore et faites les devoirs 11 – 16 en écrivant l'information demandée (№№ 11 – 16) ou en choisissant la bonne lettre (№№ 11, 12).

11. Barbara demande à son amie Karine:

- A. de lui prendre un livre à la bibliothèque
- B. de lui prêter un livre
- C. de lui redonner le livre qu'elle lui avait prêté

- Justification: _____

12. Karine:

- A. accepte immédiatement
- B. hésite un peu
- C. refuse catégoriquement

- Justification: _____

13. Les amies sont quel jour de la semaine? _____

14. Quand faut-il rendre le livre à la bibliothèque? _____

15. Quand faut-il rendre le livre à Karine? _____

16. Barbara ne doit pas a) _____ ou b) _____ le livre

ПЕРЕНЕСИТЕ СВОИ РЕШЕНИЯ В ЛИСТ ОТВЕТОВ

II. Лексико-грамматический тест A2. 26 баллов. (30 минут)

Devoir 1.

Remplissez les espaces (1 – 10) en choisissant la bonne lettre (a, b, c) ci-dessous.

Chère Corinne,

Je n'ai lu ton é-mail qu'hier soir, car j'étais (1) _____ chez mes parents pour le week-end. J' (2) _____ avoir beau temps, mais, pas de chance, il n'a pas arrêté de pleuvoir. Je suis très heureuse que tu aies enfin (3) _____ un job, et (4) _____ chez toi en plus! (5) _____ chance! Il faut absolument qu'on fête ça (6) _____. Je t'invite (7) _____ restaurant samedi soir. D'accord? Dis-moi vite si ça marche. Appelle-moi de préférence sur mon portable, je l'ai (8) _____ sur moi. Moi aussi, j'ai une grande nouvelle à t'apprendre, mais ça sera la (9) _____ quand on se (10) _____.

Je t'embrasse,
Sandrine

- | | | |
|--------------------|--------------|----------------|
| 1. a) parti | b) partie | c) partis |
| 2. a) espérais | b) espérait | c) espère |
| 3. a) tenu | b) travaillé | c) trouvé |
| 4. a) a côté | b) contre | c) près de |
| 5. a) Quel | b) Quelle | c) Quelque |
| 6. a) chacune | b) ensemble | c) quelquefois |
| 7. a) à | b) à l' | c) au |
| 8. a) jamais | b) pendant | c) toujours |
| 9. a) connaissance | b) place | c) surprise |
| 10. a) verra | b) verrait | c) voyait |

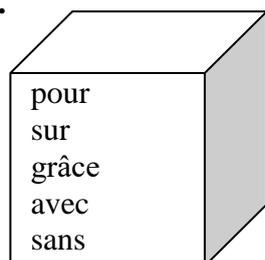
Devoir 2.

Digne d'espions débutants!

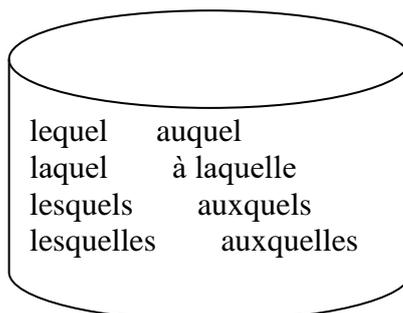
Aimez-vous les ordinateurs et les portables? Savez-vous les utiliser correctement? Vous en parlez souvent à vos amis et parents? Voilà 8 phrases pour vous aider, mais **il faut tout d'abord les former... et puis chiffrer comme suit: 1 pour lequel B.**

Les débuts sont de 1 à 8, les fins sont de A à H, et au milieu de la phrase vous mettez de petits mots utiles des boîtes à mots, mais **attention**, pas toujours les deux!

1.



2.



<ol style="list-style-type: none">1. Voilà le portable2. L'écran3. Les jeux4. C'est la touche5. L'ordinateur6. C'est un accessoire7. C'est l'innovation8. Les fonctions	<ol style="list-style-type: none">A. je joue sur mon portable sont super!B. je travaille est très puissant.C. j'ai payé 150 euroD. votre travail sera plus simpleE. les fonctions s'affichent est trop petit.F. il faut appuyer pour démarrer l'ordinateur.G. l'appareil ne peut pas fonctionner.H. je m'intéresse rendent l'appareil plus cher.
--	---

ПЕРЕНЕСИТЕ СВОИ РЕШЕНИЯ В ЛИСТ ОТВЕТОВ

**III. Конкурс понимания письменного текста (чтение) А2. 20 баллов.
(45 минут)**

Document 1.

Devoir 1.

Choisissez le bon titre (1 – 7) pour chaque partie du texte (A – F). **Un** titre ne vous sert pas.

1. *Une vie collective*
2. *Une action volontaire*
3. *La vie au chantier*
4. *Qui gagne le plus?*
5. *La réalisation d'un travail*
6. *Qu'est-ce qu'un chantier international ?*
7. *Combien est-ce que ça coûte ?*

Devoir 2.

Lisez les phrases 1 à 4, puis décidez quelle partie du texte (A – F) correspond à quelle situation (1–4)? Dans quelle partie du texte se trouvent les informations qui t'intéressent si

1. tu cherches des informations sur l'âge des participants.
2. tu veux savoir si tu seras payé.
3. tu veux t'informer sur le nombre d'heures de travail par semaine.
4. tu cherches des informations sur le logement pendant le séjour.

Chantiers de jeunes bénévoles à l'étranger

A.

Un chantier international, c'est une équipe de 12 à 15 jeunes, filles et garçons, de différents pays qui participent à la réalisation d'un projet local pendant deux ou trois semaines pour une collectivité ou une association. La majorité des chantiers à l'étranger sont ouverts aux plus de 18 ans, toutefois, quelques-uns accueillent les adolescents à partir de 16 ans.

B.

Le chantier n'est pas un « club vacances ». C'est votre affaire et celle des jeunes du groupe. Toute la vie là-bas est à décider ensemble : organisation du travail, des temps de loisirs et le budget. Ce qui est intéressant, c'est la diversité culturelle des participants et la différence de leurs habitudes de vie.

C.

On ne reçoit pas d'argent pour les travaux. Ils sont accessibles à tous et ne nécessitent pas de compétences particulières. Ce qui est important, c'est que les participants veulent s'engager.

D.

Les participants s'engagent à participer à la réalisation d'un travail selon le projet défini par l'association : aider de petits agriculteurs, aménager un local pour jeunes ou un centre d'accueil, rénover un vieux château pour en faire un lieu d'animation locale ... Le temps consacré au travail est d'environ 30 heures pour les chantiers d'adultes et de 20 heures pour les chantiers d'adolescents.

E.

Le groupe organise son séjour et son fonctionnement. Pour cela, il aura des conseils d'un responsable local qui l'informe de la vie du chantier. Se loger est la plupart du temps très simple: tentes ou auberge de jeunesse. Le groupe reçoit un budget et les repas sont préparés par les participants.

F.

En général, il faut dépenser une centaine d'euros (organisation, hébergement, restauration, chantier et activités...). Le transport jusqu'au lieu du chantier n'est pas gratuit, alors n'oubliez pas de le compter dans votre budget!

Document 2.

Consigne: Lisez le texte ci-dessous, associez les droits du jeune lecteur (A – L) avec les images (1 – 10). Deux lignes sont intruses!

Lire pour le plaisir, d'abord et avant tout

Les dix droits du jeune lecteur sont énoncés par Daniel Pennac dans son livre "Comme un roman".

- A. Le droit de sauter les pages
- B. Le droit d'oublier le contenu
- C. Le droit de lire n'importe quoi
- D. Le droit de lire à haute voix
- E. Le droit au bovarysme (s'identifier au personnage)
- F. Le droit de nous taire
- G. Le droit de ne pas finir un livre
- H. Le droit de lire n'importe où
- I. Le droit d'aller en patinette
- J. Le droit de grappiller
- K. Le droit de ne pas lire
- L. Le droit de relire

				
1.	2.	3.	4.	5.
				
6.	7.	8.	9.	10.

ПЕРЕНЕСИТЕ СВОИ РЕШЕНИЯ В ЛИСТ ОТВЕТОВ

IV. Конкурс письменной речи (письмо) А2. 16 баллов. (30 минут)

Задание выполняется на листе ответов

Vous voulez participer à un échange scolaire organisé par votre école, c'est-à-dire, vous allez vivre dans une famille à l'étranger et votre famille aura aussi un élève étranger pour vivre chez vous. **Ecrivez votre lettre de motivation.** Vous pouvez utiliser les questions suivantes.

- Pourquoi voulez-vous participer?
- Qu'est-ce que vous allez faire à l'étranger?
- Pourquoi votre candidature est-elle bonne pour ce projet?

Ecrivez **60 – 70** mots.

Règle de décompte des mots: est considéré comme mot tout ensemble de signes placé entre deux espaces. «c'est-à-dire» = 1 mot, «un bon élève» = 3 mots, «J'ai 14 ans» = 3 mots.

Департамент образования Ярославской области
Всероссийская олимпиада школьников 2015/2016 учебного года

Французский язык, 7 – 8 классы, муниципальный этап

V. Конкурс устной речи (говорение) А2. 20 баллов

Lisez bien le plan en bas.

Vous allez parler de 1 ou 2 de ces sujets pendant 2 – 3 minutes.

Vous avez 7 – 8 minutes pour préparer votre réponse.

Discutez avec votre partenaire (examineur) sur 1 ou 2 des thèmes énumérés ci-dessous.
Posez des questions! Echangez vos informations !

- vos dernières vacances
- votre prochain week-end
- animaux de compagnie (chien, chat)
- votre plat préféré
- hier